

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Participatory and Integrative Support for Agricultural Initiative

Guidelines for Students

Double Degree Master's Programme (DDMP) in the Field of Sustainable Agriculture - The Erasmus+ CBHE Project of the European Union

Details described in this document are the summary of the consultation for co-supervision of students was made at the workshop held at Chiang Mai University during March 8-9, 2018.





Guidelines for Students

Double Degree Master's Programme (DDMP) in the Field of Sustainable Agriculture - The Erasmus+ CBHE Project of the European Union

Table of Contents

	Page
I. Learning Objectives	1
II. Program Overview	2
III. Program Components	3
IV. Degree Requirements	4
V. Academic Matters	6
VI. Funding	7
VII. Miscellaneous	7
VIII. Appendix	7
A. MOA for Double Degree Master Program between PSU, KU, CMU and KKU	
B. List of relevant master programs under PISAI project	
C. Learning agreement	
D. Progress report form	

These guidelines are intended to give important information for DDMP students to successfully study under the collaboration of the selected universities under the project.

The contents cover objectives, rationale of the DDMP, the essences of the programme, funding provision and necessary information that students need for progressing the study.

Agreed by PSU, KU, CMU and KKU

The Workshop at CMU, 8-9 March 2018

DDMP Program - PISAI Project

Guidelines for Student

Agreed by PSU, KU, CMU and KKU

Workshop at CMU

8-9 March 2018

I. Learning Objectives

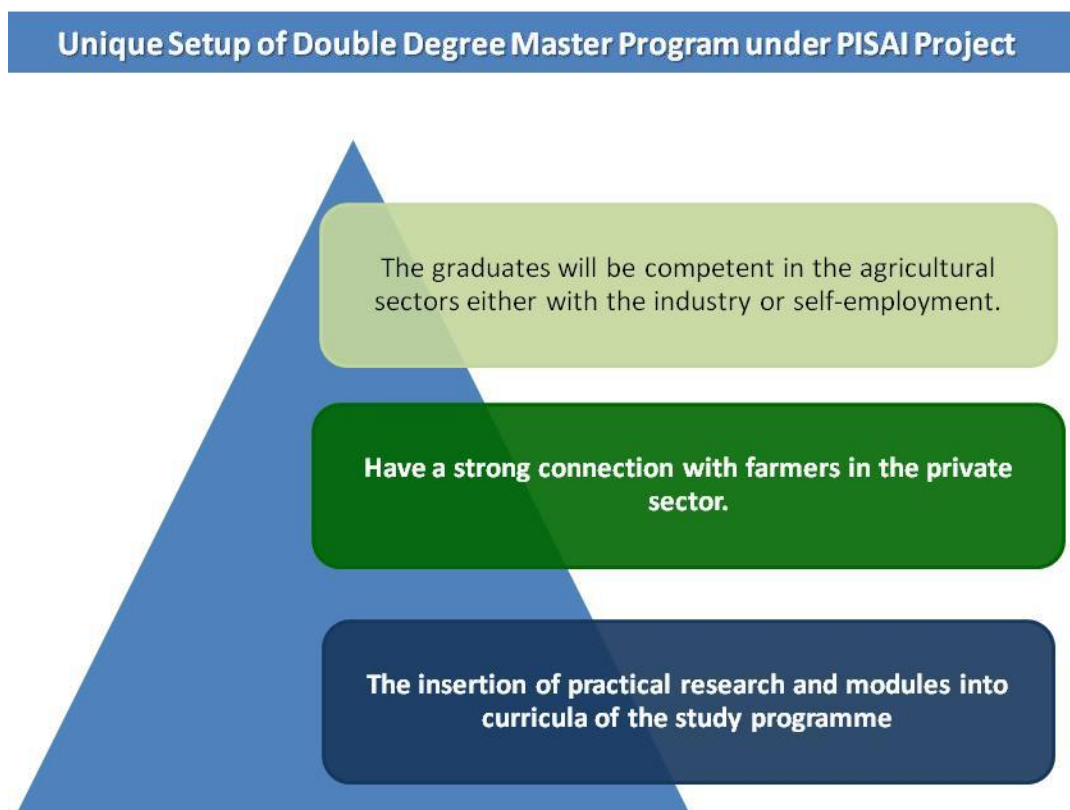
Below are the learning objectives that agreed by all members.

- 1.1 Students comprehend and are able to relate all components of sustainable agriculture from upstream to downstream.
นักศึกษามีความเข้าใจและสามารถเชื่อมโยงระบบเกษตรยั่งยืน ตั้งแต่ต้นน้ำถึงปลายน้ำ
- 1.2 Students gain professional skills through the hand-on experiences under real and diverse production conditions
นักศึกษามีทักษะวิชาชีพทางการเกษตรผ่านการปฏิบัติและประสบการณ์จริงในสภาพแวดล้อมที่หลากหลาย
- 1.3 Students' ability in responding to the stakeholder problems in relation to sustainable agriculture
นักศึกษาทำวิทยานิพนธ์ตอบโจทย์ของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียได้จริง (เช่น เกษตรกร)
- 1.4 Students obtain knowledge and techniques in a wide perspective from experts of partner institution at both national and international levels
นักศึกษาได้เรียนรู้จากผู้เชี่ยวชาญในระดับชาติและนานาชาติ
- 1.5 Students develop English language and cross cultural skills
นักศึกษาได้พัฒนาทักษะทางภาษาและเรียนรู้ข้ามวัฒนธรรม
- 1.6 Development of soft skills such as adaptation to work environment and organization culture through the close contact with the professionals during their study and research
นักศึกษาได้เรียนรู้ในการปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์และการทำงาน

II. Program Overview

Goals and objectives of PISAI - DDMP.:

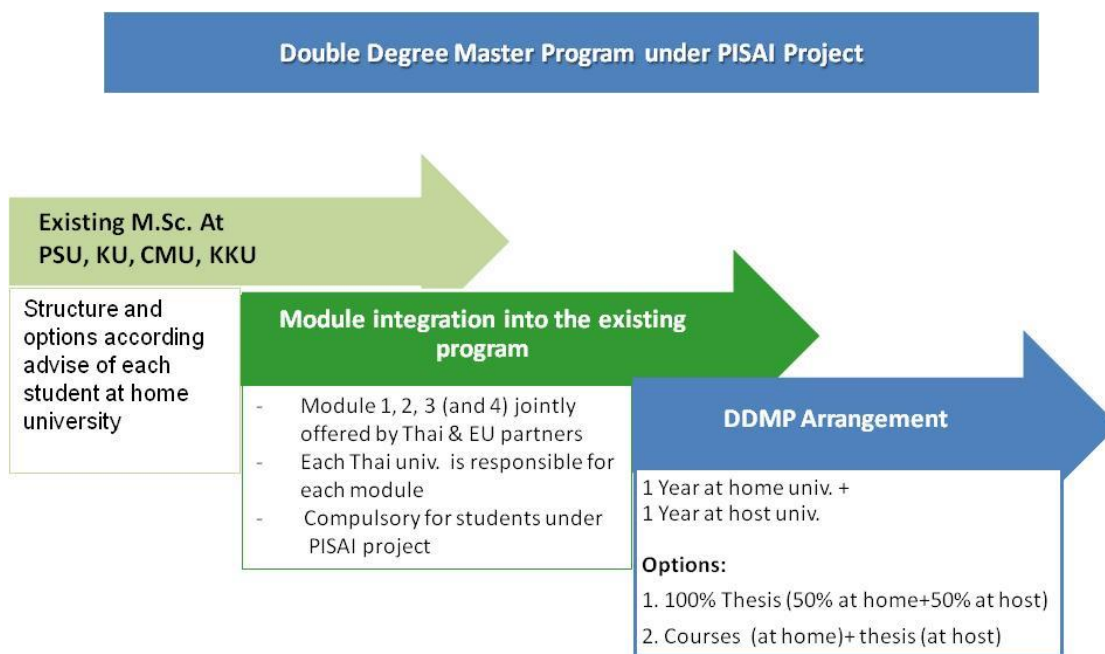
The DDMP under PISAI project emphasizing the sustainable agriculture including the sufficiency theory of the King Rama 9 is intended for students to attain depth and breadth of knowledge in sustainable agriculture of all sectors. Students will gain proficiency in scientific inquiry and experience in the research with competency in working with production sectors either in an enterprise, farmers or having his/her own agricultural business.



The insertion of modules and practical research into the DDMP initiated under PISAI project will equip students to better perform in their future career. The mentioned design is different from the regular master programmes offered in Thailand. The workload and experience gained from PISAI-DDMP will directly benefit and useful for students for their knowledge and competency, and the participating programmes as a whole.

III. Programme Components

- a. General description of the components of the PISAI - DDMP (i.e., the informal and/or formal emphases/concentrations/tracks) of the PISAI - DDMP



Example

Plan A 1	
Year 1	Credit
Semester 1	Thesis
Semester 2	Thesis
Year 2	Credit
Semester 1	Thesis
Semester 2	Thesis
Total	36 credits

Option 1: 100% Thesis

Year 1 - at home university
(50% of research work)

Year 2 - at host university
(50% of research work)

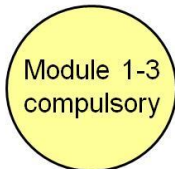
Module 1-3 compulsory

Condition for graduation:
Minimum 1 paper, but it will depend on home and host university regulations

Plan A 2		
Year 1	Subject	Credit
Semester 1	XXXXXX	XXX
	XXXXXX	XXX
	XXXXXX	XXX
Semester 2	XXXXXX	XXX
	XXXXXX	XXX
	XXXXXX	XXX
Year 2		
Semester 1	Thesis	XXX
Semester 2	Thesis	XXX
	Total	36 credits

Option 2: Courses+Thesis

Year 1 - at home or host university
(research proposal preparation)



Module 1-3 compulsory

Year 2 - at host or home university
(100% of research work)

Condition for graduation:
Minimum 1 paper, but it will depend on home and host university regulations

b. Joint operation for DDMP under PISAI project

For joint operation of the DDMP, the Memorandum of Understanding (MOU) and Memorandum of Agreement (MOA) between PSU, KU, CMU and KKU have been developed to facilitate the double degree master’s programme (Appendix A). Details for main issues such as registration and student status, co-supervision, student study period, thesis process and graduation requirement are described.

IV. Degree Requirements

a. Maintaining active student status and the consequences of becoming inactive
Student have to register at both home and host universities as a full time student in order to graduate receiving two degrees. The schedule for registration at the host university will be according to guidance of the coordinator at the host university (PSU, KU, CMU and KKU) which will depend on the study program of individual student.

b. Coursework requirements /emphasis, including courses required for the major, related fields/supporting program.
The coursework requirement may vary for each student due to their field of study and thesis research. Students are suggested to consult closely with their advisors.

c. Thesis credit requirements

Thesis credit requirements are as follows:

PSU	18 credits
KU	12 credits
CMU	12 credits
KKU	12 credits

d. Language proficiency requirements

The Office of Higher Education has set the English language proficiency for all master students that they are required to pass English language proficiency which can be TOEFL test, IELTS, TOEIC, PSU TEP, CU TEP, TU TEP and others as stated by graduate schools at each university. The proficiency level will be according to the university.

e. Internship requirements

It is recommended that PISAI's students involve in the internship (Module 4) for a minimum of 7 days.

f. Other requirements, such as

o publication of articles:

The requirements are as set by each university for example, students whose home or host university is CMU under the thesis track are required to publish 2 papers, one paper in an international journal and another one in a national journal

o conference presentations:

Attending PISAI's Annual Meeting/Conference

o summer registration:

There is no requirement to register in the summer semester however, if necessary, students may register the summer semester either at the home or host university.

g. Deadlines and procedures for milestones (e.g., filing the degree plan and thesis proposal forms, completing core coursework)

The degree plan including the completion of core coursework should be as early as possible and should not be later the end of first semester. The thesis proposal should be submitted in early second semester.

h. Examinations

Master's Final Examination

- Procedure for the thesis examination and other related examination is administered by each partner university and students shall follow the procedures as required by their enrolled universities.
- Schedule will be by agreement with committee members, the graduate program, and the Graduate School including associated procedures and forms
- Components of the examination as instructed by the committee
- Evaluation/grading of the examination is according to regulation at his/her enrolled universities.
- Associated procedures and forms

Students are advised to consult graduate school/office personnel of their home and host university for procedures to follow and forms to be used for each step.

Degree completion deadlines

- 2-year time limit for master's students under PISAI project.
- Circumstances under which exceptions to the degree completion deadlines might be considered. . In case of a delay, explanation with a plan until completion is needed before the end of year 2. A request should be submitted to the home university' advisor. After advisor's endorsement, the request shall be submitted to PISAI project which will then brought into the consortium consideration.

V. Academic Matters

a. Academic Standards

- Minimum GPA for graduation:
3.00 (of 4.00 scales in Thailand)
- Expectations for degree progress:
Attending the three modules
Learning agreement submission with the plan endorsed by home and host university (Appendix C)
Thesis proposal examination within the set period by each university
Participating and presenting the progress report
Thesis research supporting sustainable agriculture/SEP Theory
Good English proficiency
Soft skills attainment such as ability to working in team, adaptability to changes

b. Annual Review of Student Progress

- Timing of the review: After the Module 3 at Kasetsart University
- Documentation for the review: Progress report with short description (Appendix D)
- Individual(s) responsible for providing the necessary documentation: KU
- Who participates in the review: Thesis advisors and coordinators of each university
- Possible outcomes of the review (e.g., student is/is not making satisfactory progress in the view of the graduate program): Conclusion on the students' progress will be made and inform students of the results and improvement (if needed). The report will be sent to coordinators and students' advisors within one week after the progress review.

c. Writing Standards

- Quality of writing depends on university regulations/journal standard
- Accepted manuscript writing style(s) depends on standard of a journal to be published

d. Program and Degree Clearance Procedures

As described in MOA (Appendix 1).

VI. Funding

- Support under PISAI Project is as follows

- To attend the 4 Modules (travel cost and cost of stay)

Students will be supported to attend the modules at CMU, KKU, KU and PSU.

- To study/conduct research at host university

Students will receive allowance for travelling to the host university, dormitory and meal during studying at host university. The total sum of the allowance is 110,000.- baht.

- Students do not need to pay for registration at following host universities.

As a host university, PSU and CMU will exempt registration fee for PISAI's students.

- To attend Final Conference (travel cost and cost of stay)

Every student will attend and present their studies at the Final Conference at KKU.

- 10 Day- trip to European Univ. Partner

VII. Miscellaneous

- University technology resources and policies: After registering as a student at home and host universities, students will receive students' ID and cards and email account which can be used to access to universities academic services.

VIII. Appendix

- e. MOA for Double Degree Master Program between PSU, KU, CMU and KKU
- f. List of relevant master programs under PISAI project
- g. Learning agreement
- h. Progress report form

Appendix A

**MOA for Double Degree Master Program
between PSU , KU, CMU and KKU**



บันทึกข้อตกลง (MEMORANDUM OF AGREEMENT)
ในการดำเนินการโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา
ระดับบัณฑิตศึกษา

ชื่อมหาวิทยาลัยคู่สัญญา: มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น
หลักสูตรคู่สัญญา:

- ระดับมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น

ข้อตกลงความร่วมมือนี้ ทำขึ้น

ระหว่าง

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 15
ถนนกาญจนวนิชย์ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา 90110

ในที่นี้ ชื่อว่า “ม.อ.”

และ

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 239 ถนนห้วยแก้ว
ตำบลสุเทพ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200

ในที่นี้ ชื่อว่า “มช.”

และ

มหาวิทยาลัยขอนแก่น เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 123 หมู่ 16
ถนนมิตรภาพ ตำบลในเมือง อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40002

ในที่นี้ชื่อว่า “มข.”

ข้อตกลงนี้ทำขึ้นโดยเป็นไปตามระเบียบและ/หรือข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ที่บังคับใช้อยู่ในปัจจุบัน โดยมีข้อตกลงในด้านต่างๆ ของคู่สัญญาทั้งสามฝ่าย ดังนี้

1. ขอบข่ายความร่วมมือ

- 1.1 เป็นความร่วมมือเป็นลายลักษณ์อักษรระหว่าง มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ซึ่งเป็นคู่สัญญาในการจัดทำโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา ระดับบัณฑิตศึกษา อันสืบเนื่องมาจากโครงการ PISAI (Participatory and Integrative Support for Agricultural Initiative) ซึ่งได้รับการสนับสนุนจาก Erasmus+ Programme (European Union)
- 1.2 โครงการนี้จะนำไปสู่การได้รับปริญญาโทจากมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 1.3 ความร่วมมือนี้ จำกัดเฉพาะกับหลักสูตรที่เข้าร่วมโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา โดยมีความร่วมมือในการดำเนินการโครงการในด้านต่างๆ ของคู่สัญญา

2. การคัดเลือกผู้เข้าศึกษา

- 2.1 เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 2.2 มหาวิทยาลัยคู่สัญญาต้องยอมรับคุณสมบัติของผู้เข้าศึกษาร่วมกัน
- 2.3 การรับนิสิต/นักศึกษาเข้าศึกษาต้องได้รับความเห็นชอบจากมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

3. การลงทะเบียนเรียน

- 3.1 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเป็นนักศึกษาของทั้งสองมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 3.2 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนเป็นนักศึกษาแบบเต็มเวลา (Full time student) ทั้งสองมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 3.3 มหาวิทยาลัยคู่สัญญาจะต้องทำการบันทึกข้อมูลเกี่ยวกับนิสิต/นักศึกษาตามขั้นตอนมาตรฐานของแต่ละหลักสูตรในแต่ละมหาวิทยาลัย
- 3.4 มหาวิทยาลัยคู่สัญญาจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติการศึกษาของนิสิต/นักศึกษาเมื่อได้รับการร้องขอ
- 3.5 ระยะเวลาการศึกษามีดังนี้

โครงการจัดการเรียนการสอน หลักสูตรสองปริญญา	ระยะเวลา ดังระบุในระเบียบของ สกอ.	ระยะเวลาขั้นต่ำที่ต้องเรียน ในแต่ละสถาบัน
ปริญญาโท	2 ปี	อย่างน้อย 1 ปีการศึกษา

4. การจัดการเรียนการสอน

- 4.1 การจัดการเรียนการสอนให้เป็นไปตามข้อตกลงของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 4.2 นิสิต/นักศึกษา ต้องสามารถเข้าถึงข้อมูลของหลักสูตรที่เข้าศึกษาของแต่ละสถาบันคู่สัญญา
- 4.3 การแต่งตั้งคณะกรรมการที่ปรึกษาประจำตัวนิสิต/นักศึกษา ต้องประกอบด้วยอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลักจากสถาบันต้นสังกัด และอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วมจากสถาบันคู่สัญญา

5. กฎระเบียบและข้อบังคับ

- 5.1 นิสิต/นักศึกษาจะต้องปฏิบัติตามกฎและข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัย
คู่สัญญา

6. วิทยานิพนธ์

นิสิต/นักศึกษาต้องทำวิทยานิพนธ์และปฏิบัติตามข้อกำหนดดังต่อไปนี้

- 6.1 จัดทำวิทยานิพนธ์เป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยจัดทำเป็นฉบับเดียว
- 6.2 การจัดทำรูปเล่มวิทยานิพนธ์ ต้องเป็นไปตามข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด และคู่สัญญา
- 6.3 มหาวิทยาลัยต้นสังกัดต้องรับผิดชอบในการแต่งตั้งคณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์
ให้เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด
- 6.4 การส่งรูปเล่มวิทยานิพนธ์ต้องส่งที่มหาวิทยาลัยต้นสังกัด และมหาวิทยาลัยคู่สัญญา หลังจากได้รับการอนุมัติขั้นสุดท้าย ต้องจัดทำวิทยานิพนธ์ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ส่งให้กับทั้งสองมหาวิทยาลัย

7. ข้อร้องเรียน การร้องทุกข์และการกระทำผิด

- 7.1 การร้องเรียนและการอุทธรณ์จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนการร้องเรียนและการอุทธรณ์ของทั้งสอง
มหาวิทยาลัย โดยทางมหาวิทยาลัยทั้งสองต้องให้ข้อมูลดังกล่าวแก่นิสิต นักศึกษา

8. การสำเร็จการศึกษา

- 8.1 นิสิต/นักศึกษาจะได้รับปริญญาจากมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เมื่อปฏิบัติตาม
ตามข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญาครบถ้วน โดยเป็นไปตาม
บันทึกข้อตกลง
- 8.2 การขอสำเร็จการศึกษาปริญญาเดียว อาจกระทำได้ในกรณีที่มีเหตุอันสมควร ทั้งนี้โดยความเห็นชอบ
ของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

9. การประกันคุณภาพการศึกษา

- 9.1 การประกันคุณภาพให้เป็นไปตามนโยบายและขั้นตอนการประกันคุณภาพตามปกติของแต่ละ
มหาวิทยาลัยคู่สัญญา

10. สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

- 10.1 ทรัพย์สินทางปัญญาหรือผลประโยชน์อันเนื่องมาจาก วิทยานิพนธ์ของนิสิต/นักศึกษาภายใต้ความ
ร่วมมือ ให้เป็นของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญาร่วมกัน เว้นแต่ได้จัดทำข้อตกลง
เฉพาะกรณีเป็นลายลักษณ์อักษร
- 10.2 การละเมิด หากมหาวิทยาลัยใดทราบถึงการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของมหาวิทยาลัย
คู่สัญญา จะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้มหาวิทยาลัยคู่สัญญาทราบ โดยไม่สงวนสิทธิ์ในการ
ดำเนินการทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
- 10.3 การจดทะเบียนทรัพย์สินทางปัญญาร่วมกัน ให้เป็นไปตามข้อตกลงเป็นลายลักษณ์อักษร

11. ข้อตกลงทางการเงิน

11.1 นิสิต/นักศึกษาต้องจ่ายค่าธรรมเนียมการศึกษาแก่มหาวิทยาลัยในขณะที่อยู่ที่มหาวิทยาลัยนั้น ๆ ทั้งนี้ การยกเว้นค่าธรรมเนียมการศึกษาหรือการให้สิทธิพิเศษ ให้ขึ้นอยู่กับความยินยอมของแต่ละมหาวิทยาลัย ดังในเอกสารแนวปฏิบัติระหว่างสถาบันคู่สัญญา

11.2 นิสิต/นักศึกษาต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ค่าที่พักและค่าครองชีพทั้งหมด

12. การเปลี่ยนแปลงความร่วมมือ

12.1 ความร่วมมือนี้ รวมถึงข้อตกลงที่เกิดขึ้นภายใต้ความร่วมมือฉบับนี้ อาจมีการแก้ไขหรือเปลี่ยนแปลงได้ หลังจากการลงนามโดยผู้มีอำนาจ โดยต้องกระทำเป็นลายลักษณ์อักษรและ ลงนามโดยผู้มีอำนาจ

12.2 มหาวิทยาลัยคู่สัญญามีสิทธิ์ที่จะถอนตัวออกจากโครงการ หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งต้องการที่จะถอนตัว ออกจากความร่วมมือนี้ ต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไม่น้อยกว่า 12 เดือน ก่อนวันที่ต้องการถอนตัว อย่างไรก็ตาม มหาวิทยาลัยคู่สัญญาต้องร่วมรับผิดชอบนิสิต/นักศึกษา ที่ยังคงค้างเฝ้าได้รับการสนับสนุน ตามที่ระบุไว้ในความร่วมมือฉบับนี้จนกว่าจะสำเร็จการศึกษา การบอกเลิกความร่วมมือจะต้องไม่ส่งผล กระทบใด ๆ ต่อการศึกษาวิจัยของนิสิต/นักศึกษา ที่ค้างค้างอยู่

13. ระยะเวลาของความร่วมมือ

ความร่วมมือนี้มีระยะเวลา 3 ปี นับจากวันที่ลงนามด้านล่างและอาจมีการตกลงเพื่อต่ออายุ สัญญาภายใน 12 เดือนก่อนวันหมดอายุ

ให้ความเห็นชอบโดย



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นิวัติ แก้วประดับ
อธิการบดี มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

วันที่

30 ต.ค. 2561

ให้ความเห็นชอบโดย



ศาสตราจารย์คลินิก นายแพทย์นิเวศน์ นันทจิต
อธิการบดี มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

วันที่

2 พฤศจิกายน ๒๕๖1

ให้ความเห็นชอบโดย



รองศาสตราจารย์ ดร. กิตติชัย ไตรรัตนศิริชัย
อธิการบดี มหาวิทยาลัยขอนแก่น

วันที่

- 3 ธ.ค. 2561



บันทึกข้อตกลง (MEMORANDUM OF AGREEMENT)
ในการดำเนินการโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา
ระดับบัณฑิตศึกษา

ชื่อมหาวิทยาลัยคู่สัญญา: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
หลักสูตรคู่สัญญา:
• ระดับมหาบัณฑิต ที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

ข้อตกลงความร่วมมือนี้ ทำขึ้น
ระหว่าง

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 50 ถนนงามวงศ์วาน
แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900

ในที่นี้ ชื่อว่า “มก.”

และ

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 15
ถนนกาญจนาภิเษย์ อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา 90110

ในที่นี้ ชื่อว่า “ม.อ.”

ข้อตกลงนี้ทำขึ้นโดยเป็นไปตามระเบียบและ/หรือข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของบัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ที่บังคับ
ใช้อยู่ในปัจจุบัน โดยมีข้อตกลงในด้านต่าง ๆ ของคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย ดังนี้

1. ขอบข่ายความร่วมมือ

- 1.1 เป็นความร่วมมือเป็นสายลักษณะอักษรระหว่าง มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ซึ่งเป็นคู่สัญญา ในการ
จัดทำโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา ระดับบัณฑิตศึกษา
- 1.2 โครงการนี้จะนำไปสู่การได้รับปริญญาโทจากมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 1.3 ความร่วมมือนี้ จำกัดเฉพาะกับหลักสูตรที่เข้าร่วมโครงการจัดการเรียนการสอนสองปริญญา โดยมีความ
ร่วมมือในการดำเนินการโครงการในด้านต่าง ๆ ของคู่สัญญา

2. การคัดเลือกผู้เข้าศึกษา

- 2.1 เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา และข้อกำหนดเพิ่มเติมของหลักสูตร
- 2.2 มหาวิทยาลัยคู่สัญญาต้องยอมรับคุณสมบัติของผู้เข้าศึกษาร่วมกัน
- 2.3 การรับนิสิต/นักศึกษาเข้าศึกษาต้องได้รับความเห็นชอบจากมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

3. การลงทะเบียนเรียน

- 3.1 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเป็นนักศึกษาของทั้งสองมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 3.2 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนเป็นนักศึกษาแบบเต็มเวลา (Full time student) ทั้งสองมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 3.3 มหาวิทยาลัยคู่สัญญาจะต้องทำการบันทึกข้อมูลเกี่ยวกับนิสิต/นักศึกษาตามขั้นตอนมาตรฐานของแต่ละหลักสูตรในแต่ละมหาวิทยาลัย
- 3.4 มหาวิทยาลัยคู่สัญญาจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติการศึกษาของนิสิต/นักศึกษาเมื่อได้รับการร้องขอ
- 3.5 ระยะเวลาการศึกษามีดังนี้

โครงการจัดการเรียนการสอน หลักสูตรสองปริญญา	ระยะเวลา ดังระบุในระเบียบของ สกอ.	ระยะเวลาขั้นต่ำที่ต้องเรียนในแต่ละ สถาบัน
ปริญญาโท	2 ปี	อย่างน้อย 1 ปีการศึกษา

4. การจัดการเรียนการสอน

- 4.1 การจัดการเรียนการสอนให้เป็นไปตามข้อตกลงของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 4.2 นิสิต/นักศึกษา ต้องสามารถเข้าถึงข้อมูลของหลักสูตรที่เข้าศึกษาของแต่ละสถาบันคู่สัญญา
- 4.3 การแต่งตั้งคณะกรรมการที่ปรึกษาประจำตัวนิสิต/นักศึกษา ต้องประกอบด้วยอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ หลักจากสถาบันต้นสังกัด และ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ร่วมจากสถาบันคู่สัญญา ทั้งนี้ต้องเป็นไปตามระเบียบและข้อบังคับของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

5. กฎระเบียบและข้อบังคับ

- 5.1 นิสิต/นักศึกษาจะต้องปฏิบัติตามกฎและข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

6. วิทยานิพนธ์

นิสิต/นักศึกษาต้องทำวิทยานิพนธ์และปฏิบัติตามข้อกำหนดดังต่อไปนี้

- 6.1 จัดทำวิทยานิพนธ์เป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยจัดทำเป็นฉบับเดียว ตามมหาวิทยาลัยต้นสังกัด โดยระบุข้อความถึงความร่วมมือ
- 6.2 การจัดทำรูปเล่มวิทยานิพนธ์ ต้องเป็นไปตามข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด
- 6.3 ในการแต่งตั้งกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ให้เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด โดยมหาวิทยาลัยต้นสังกัดต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการสอบ
- 6.4 การส่งรูปเล่มวิทยานิพนธ์ต้องส่งที่มหาวิทยาลัยต้นสังกัด และมหาวิทยาลัยคู่สัญญา หลังจากได้รับการอนุมัติขั้นสุดท้าย ต้องจัดทำวิทยานิพนธ์ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ส่งให้กับทั้งสองมหาวิทยาลัย

7. ข้อร้องเรียน การร้องทุกข์และการกระทำผิด

- 7.1 การร้องเรียนและการอุทธรณ์จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนการร้องเรียนและการอุทธรณ์ของทั้งสองมหาวิทยาลัย โดยทางมหาวิทยาลัยทั้งสองต้องให้ข้อมูลดังกล่าวแก่นิสิต นักศึกษา

8. การสำเร็จการศึกษา

- 8.1 นิสิต/นักศึกษาจะได้รับปริญญาจากมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เมื่อปฏิบัติตามข้อบังคับและตามที่ระบุในหลักสูตร (มคอ. 2) ของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญาครบถ้วน
- 8.2 การขอสำเร็จการศึกษาปริญญาเดียว อาจกระทำได้ในกรณีที่มีเหตุอันสมควร ทั้งนี้โดยความเห็นชอบของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

9. การประกันคุณภาพการศึกษา

- 9.1 การประกันคุณภาพให้เป็นไปตามนโยบายและขั้นตอนการประกันคุณภาพตามปกติของแต่ละหลักสูตรและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

10. สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

- 10.1 ทรัพย์สินทางปัญญาหรือผลประโยชน์อันเนื่องมาจาก วิทยานิพนธ์หรืองานอื่นๆ ที่ได้รับมอบหมายในระหว่างการศึกษาที่ไม่เกี่ยวข้องกับวิทยานิพนธ์ของนิสิต/นักศึกษากายใต้ความร่วมมือ ให้เป็นของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญาร่วมกันตามสัดส่วนที่เห็นชอบร่วมกัน การจัดสรรสิทธิประโยชน์ให้กับนิสิตที่เป็นผู้ประดิษฐ์หรือผู้สร้างสรรค์ผลงานให้เป็นไปตามระเบียบหรือข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เว้นแต่ได้จัดทำข้อตกลงเฉพาะกรณีเป็นลายลักษณ์อักษร
- 10.2 การละเมิด หากมหาวิทยาลัยใดทราบถึงการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา จะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้มหาวิทยาลัยคู่สัญญาทราบ โดยไม่สงวนสิทธิ์ในการดำเนินการทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
- 10.3 การจดทะเบียนทรัพย์สินทางปัญญาร่วมกันให้เป็นไปตามข้อตกลงเป็นลายลักษณ์อักษร

11. ข้อตกลงทางการเงิน

- 11.1 นิสิต/นักศึกษาต้องจ่ายค่าธรรมเนียมการศึกษาแก่มหาวิทยาลัยในขณะที่ลงทะเบียนที่มหาวิทยาลัยนั้น ๆ
- 11.2 นิสิต/นักศึกษาต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ค่าที่พักและค่าครองชีพทั้งหมด

12. การเปลี่ยนแปลงความร่วมมือ

- 12.1 ความร่วมมือนี้รวมถึงข้อตกลงที่เกิดขึ้นภายใต้ความร่วมมือฉบับนี้ อาจมีการแก้ไขหรือเปลี่ยนแปลงได้หลังจากการลงนามโดยผู้มีอำนาจ โดยต้องกระทำเป็นลายลักษณ์อักษรและลงนามโดยผู้มีอำนาจในทุกคู่สัญญา
- 12.2 มหาวิทยาลัยคู่สัญญาที่มีสิทธิ์ที่จะถอนตัวออกจากโครงการ หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งต้องการที่จะถอนตัวออกจากความร่วมมือนี้ ต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไม่น้อยกว่า 12 เดือน ก่อนวันที่ต้องการถอนตัวอย่างไรก็ตาม มหาวิทยาลัยคู่สัญญาทั้งที่ยังคงอยู่และที่ต้องการจะถอนตัวต้องร่วมรับผิดชอบนิสิต/นักศึกษาที่ยังคงค้างให้ได้รับการสนับสนุนตามที่ระบุไว้ในความร่วมมือฉบับนี้จนกว่าจะสำเร็จการศึกษา การบอกเลิกความร่วมมือจะต้องไม่ส่งผลกระทบต่อการศึกษาวิจัยของนิสิต/นักศึกษาที่ค้างค้างอยู่

13. ระยะเวลาของความร่วมมื่อ

ความร่วมมื่อนี้มีระยะเวลา 5 ปี นับจากวันที่ลงนามด้านล่างและอาจมีการตกลงเพื่อต่ออายุ
สัญญาภายใน 12 เดือนก่อนวันหมดอายุ

ให้ความเห็นชอบโดย



ดร. จงรัก วัชรินทร์รัตน์

รักษาการแทนอธิการบดี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

วันที่

18 ธ.ค. 62

ให้ความเห็นชอบโดย



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. นิวัตติ แก้วประดับ

อธิการบดี มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์

วันที่

30 ก.ค. 62



บันทึกข้อตกลง (MEMORANDUM OF AGREEMENT)
ในการดำเนินการโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา
ระดับบัณฑิตศึกษา

ชื่อมหาวิทยาลัยคู่สัญญา: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
หลักสูตรคู่สัญญา:

- ระดับมหาบัณฑิต ที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ข้อตกลงความร่วมมือนี้ ทำขึ้น
ระหว่าง

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 50 ถนนงามวงศ์วาน
แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900

ในที่นี้ ชื่อว่า “มก.”

และ

มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 239 ถนนห้วยแก้ว
ตำบลสุเทพ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200

ในที่นี้ ชื่อว่า “มช.”

ข้อตกลงนี้ทำขึ้นโดยเป็นไปตามระเบียบและ/หรือข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของบัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ที่บังคับ
ใช้อยู่ในปัจจุบัน โดยมีข้อตกลงในด้านต่าง ๆ ของคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย ดังนี้

1. ขอบข่ายความร่วมมือ

- 1.1. เป็นความร่วมมือเป็นสายลักษณะอักษรระหว่าง มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ซึ่งเป็นคู่สัญญา
ในการจัดทำโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา ระดับบัณฑิตศึกษา
- 1.2. โครงการนี้จะนำไปสู่การได้รับปริญญาโทจากมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 1.3. ความร่วมมือนี้ จำกัดเฉพาะกับหลักสูตรที่เข้าร่วมโครงการจัดการเรียนการสอนสองปริญญา โดยมี
ความร่วมมือในการดำเนินการโครงการในด้านต่าง ๆ ของคู่สัญญา

2. การคัดเลือกผู้เข้าศึกษา

- 2.1 เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา และข้อกำหนดเพิ่มเติมของหลักสูตร
- 2.2 มหาวิทยาลัยคูส์สัญญาต้องยอมรับคุณสมบัติของผู้เข้าศึกษาร่วมกัน
- 2.3 การรับนิสิต/นักศึกษาเข้าศึกษาต้องได้รับความเห็นชอบจากมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา

3. การลงทะเบียนเรียน

- 3.1 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเป็นนักศึกษาของทั้งสองมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา
- 3.2 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนเป็นนักศึกษาแบบเต็มเวลา (Full time student) ทั้งสองมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา
- 3.3 มหาวิทยาลัยคูส์สัญญาจะต้องทำการบันทึกข้อมูลเกี่ยวกับนิสิต/นักศึกษาตามขั้นตอนมาตรฐานของแต่ละหลักสูตรในแต่ละมหาวิทยาลัย
- 3.4 มหาวิทยาลัยคูส์สัญญาจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติการศึกษาของนิสิต/นักศึกษาเมื่อได้รับการร้องขอ
- 3.5 ระยะเวลาการศึกษามีดังนี้

โครงการจัดการเรียนการสอน หลักสูตรสองปริญญา	ระยะเวลา ดังระบุในระเบียบของ สกอ.	ระยะเวลาขั้นต่ำที่ต้องเรียนในแต่ ละสถาบัน
ปริญญาโท	2 ปี	อย่างน้อย 1 ปีการศึกษา

4. การจัดการเรียนการสอน

- 4.1 การจัดการเรียนการสอนให้เป็นไปตามข้อตกลงของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา
- 4.2 นิสิต/นักศึกษา ต้องสามารถเข้าถึงข้อมูลของหลักสูตรที่เข้าศึกษาของแต่ละสถาบันคูส์สัญญา
- 4.3 การแต่งตั้งคณะกรรมการที่ปรึกษาประจำตัวนิสิต/นักศึกษา ต้องประกอบด้วยอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ หลักจากสถาบันต้นสังกัด และ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ร่วมจากสถาบันคูส์สัญญา ทั้งนี้ต้องเป็นไปตามระเบียบและข้อบังคับของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา

5. กฎระเบียบและข้อบังคับ

- 5.1 นิสิต/นักศึกษาจะต้องปฏิบัติตามกฎและข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา

6. วิทยานิพนธ์

นิสิต/นักศึกษาต้องทำวิทยานิพนธ์และปฏิบัติตามข้อกำหนดดังต่อไปนี้

- 6.1 จัดทำวิทยานิพนธ์เป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยจัดทำเป็นฉบับเดียว ตามมหาวิทยาลัยต้นสังกัด โดยระบุข้อความถึงความร่วมมือ
- 6.2 การจัดทำรูปเล่มวิทยานิพนธ์ ต้องเป็นไปตามข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด
- 6.3 ในการแต่งตั้งกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ให้เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด โดยมหาวิทยาลัยต้นสังกัดต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการสอบ
- 6.4 การส่งรูปเล่มวิทยานิพนธ์ต้องส่งที่มหาวิทยาลัยต้นสังกัด และมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา หลังจากได้รับการอนุมัติขั้นสุดท้าย ต้องจัดทำวิทยานิพนธ์ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ส่งให้กับทั้งสองมหาวิทยาลัย

7. ข้อร้องเรียน การร้องทุกข์และการกระทำผิด

- 7.1 การร้องเรียนและการอุทธรณ์จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนการร้องเรียนและการอุทธรณ์ของทั้งสองมหาวิทยาลัย โดยทางมหาวิทยาลัยทั้งสองต้องให้ข้อมูลดังกล่าวแก่นิสิต นักศึกษา

8. การสำเร็จการศึกษา

- 8.1 นิสิต/นักศึกษาจะได้รับปริญญาจากมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เมื่อปฏิบัติตามข้อบังคับและตามที่ระบุในหลักสูตร (มคอ. 2) ของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญาครบถ้วน
- 8.2 การขอสำเร็จการศึกษาปริญญาเดียว อาจกระทำได้ในกรณีที่มีเหตุอันสมควร ทั้งนี้โดยความเห็นชอบของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

9. การประกันคุณภาพการศึกษา

- 9.1 การประกันคุณภาพให้เป็นไปตามนโยบายและขั้นตอนการประกันคุณภาพตามปกติของแต่ละหลักสูตรและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

10. สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

- 10.1 ทรัพย์สินทางปัญญาหรือผลประโยชน์อันเนื่องมาจาก วิทยานิพนธ์หรืองานอื่นๆ ที่ได้รับมอบหมาย ในระหว่างการศึกษาที่ไม่เกี่ยวข้องกับวิทยานิพนธ์ของนิสิต/นักศึกษาภายใต้ความร่วมมือ ให้เป็นของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา ร่วมกันตามสัดส่วนที่เห็นชอบร่วมกัน การจัดสรรสิทธิประโยชน์ให้กับนิสิตที่เป็นผู้ประดิษฐ์หรือผู้สร้างสรรค์ผลงานให้เป็นไปตามระเบียบหรือข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เว้นแต่ได้จัดทำข้อตกลงเฉพาะกรณีเป็นลายลักษณ์อักษร
- 10.2 การละเมิด หากมหาวิทยาลัยใดทราบถึงการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา จะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้มหาวิทยาลัยคู่สัญญาทราบ โดยไม่สงวนสิทธิ์ในการดำเนินการทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
- 10.3 การจดทะเบียนทรัพย์สินทางปัญญา ร่วมกันให้เป็นไปตามข้อตกลงเป็นลายลักษณ์อักษร

11. ข้อตกลงทางการเงิน

- 11.1 นิสิต/นักศึกษาต้องจ่ายค่าธรรมเนียมการศึกษาแก่มหาวิทยาลัย ในขณะที่ลงทะเบียนที่มหาวิทยาลัยนั้น ๆ
- 11.2 นิสิต/นักศึกษาต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ค่าที่พักและค่าครองชีพทั้งหมด

12. การเปลี่ยนแปลงความร่วมมือ

- 12.1 ความร่วมมือนี้รวมถึงข้อตกลงที่เกิดขึ้นภายใต้ความร่วมมือฉบับนี้ อาจมีการแก้ไขหรือเปลี่ยนแปลงได้ หลังจากการลงนามโดยผู้ที่มีอำนาจ โดยต้องกระทำเป็นลายลักษณ์อักษรและลงนามโดยผู้ที่มีอำนาจในทุกคู่สัญญา
- 12.2 มหาวิทยาลัยคู่สัญญา มีสิทธิ์ที่จะถอนตัวออกจากโครงการ หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งต้องการที่จะถอนตัวออกจากความร่วมมือนี้ ต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไม่น้อยกว่า 12 เดือน ก่อนวันที่ต้องการถอนตัว อย่างไรก็ตาม มหาวิทยาลัยคู่สัญญา ทั้งที่ยังคงอยู่และที่ต้องการจะถอนตัวต้องร่วมรับผิดชอบนิสิต/นักศึกษาที่ยังคงค้างให้ได้รับการสนับสนุนตามที่ระบุไว้ในความร่วมมือฉบับนี้จนกว่าจะสำเร็จการศึกษา การบอกเลิกความร่วมมือจะต้องไม่ส่งผลกระทบต่อการศึกษาวิจัยของนิสิต/นักศึกษาที่ยังคงค้างอยู่

13. ระยะเวลาของความร่วมมื่อ

ความร่วมมือนี้มีระยะเวลา 5 ปี นับจากวันที่ลงนามด้านล่างและอาจมีการตกลงเพื่อต่ออายุ
สัญญาภายใน 12 เดือนก่อนวันหมดอายุ

ให้ความเห็นชอบโดย



ดร. จงรัก วัชรินทร์รัตน์

รักษาการแทนอธิการบดี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

วันที่

18 มิ.ย. 62

ให้ความเห็นชอบโดย



ศาสตราจารย์คลินิก นายแพทย์นิเวศน์ นันทจิต

อธิการบดี มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

วันที่

1 พ.ค. 62



บันทึกข้อตกลง (MEMORANDUM OF AGREEMENT)
ในการดำเนินการโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา
ระดับบัณฑิตศึกษา

ชื่อมหาวิทยาลัยคู่สัญญา: มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
หลักสูตรคู่สัญญา:

- ระดับมหาบัณฑิต ที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ และ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

ข้อตกลงความร่วมมือนี้ ทำขึ้น
ระหว่าง

มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 50 ถนนงามวงศ์วาน
แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900

ในที่นี้ ชื่อว่า “มก.”

และ

มหาวิทยาลัยขอนแก่น เป็นมหาวิทยาลัยในกำกับของรัฐ มีที่ตั้งสำนักงานใหญ่อยู่ที่เลขที่ 123 หมู่ 16
ถนนมิตรภาพ ตำบลในเมือง อำเภอเมือง จังหวัดขอนแก่น 40002

ในที่นี้ชื่อว่า “มข.”

ข้อตกลงนี้ทำขึ้นโดยเป็นไปตามระเบียบและ/หรือข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของบัณฑิตวิทยาลัย
มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ที่บังคับ
ใช้อยู่ในปัจจุบัน โดยมีข้อตกลงในด้านต่าง ๆ ของคู่สัญญาทั้งสองฝ่าย ดังนี้

1. ขอบข่ายความร่วมมือ

- 1.1 เป็นความร่วมมือเป็นลายลักษณ์อักษรระหว่าง มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และมหาวิทยาลัยขอนแก่น ซึ่งเป็นคู่สัญญา ในการ
จัดทำโครงการจัดการเรียนการสอนหลักสูตรสองปริญญา ระดับบัณฑิตศึกษา
- 1.2 โครงการนี้จะนำไปสู่การได้รับปริญญาโทจากมหาวิทยาลัยคู่สัญญา
- 1.3 ความร่วมมือนี้ จำกัดเฉพาะกับหลักสูตรที่เข้าร่วมโครงการจัดการเรียนการสอนสองปริญญา โดยมี
ความร่วมมือในการดำเนินการโครงการในด้านต่าง ๆ ของคู่สัญญา

2. การคัดเลือกผู้เข้าศึกษา

- 2.1 เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา และข้อกำหนดเพิ่มเติมของหลักสูตร
- 2.2 มหาวิทยาลัยคูส์สัญญาต้องยอมรับคุณสมบัติของผู้เข้าศึกษาร่วมกัน
- 2.3 การรับนิสิต/นักศึกษาเข้าศึกษาต้องได้รับความเห็นชอบจากมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา

3. การลงทะเบียนเรียน

- 3.1 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเป็นนักศึกษาของทั้งสองมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา
- 3.2 นิสิต/นักศึกษาต้องลงทะเบียนเรียนเป็นนักศึกษาแบบเต็มเวลา (Full time student) ทั้งสองมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา
- 3.3 มหาวิทยาลัยคูส์สัญญาจะต้องทำการบันทึกข้อมูลเกี่ยวกับนิสิต/นักศึกษาตามขั้นตอนมาตรฐานของแต่ละหลักสูตรในแต่ละมหาวิทยาลัย
- 3.4 มหาวิทยาลัยคูส์สัญญาจะให้ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติการศึกษาของนิสิต/นักศึกษาเมื่อได้รับการร้องขอ
- 3.5 ระยะเวลาการศึกษามีดังนี้

โครงการจัดการเรียนการสอน หลักสูตรสองปริญญา	ระยะเวลา ดังระบุในระเบียบของ สกอ.	ระยะเวลาขั้นต่ำที่ต้องเรียนในแต่ละสถาบัน
ปริญญาโท	2 ปี	อย่างน้อย 1 ปีการศึกษา

4. การจัดการเรียนการสอน

- 4.1 การจัดการเรียนการสอนให้เป็นไปตามข้อตกลงของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา
- 4.2 นิสิต/นักศึกษา ต้องสามารถเข้าถึงข้อมูลของหลักสูตรที่เข้าศึกษาของแต่ละสถาบันคูส์สัญญา
- 4.3 การแต่งตั้งคณะกรรมการที่ปรึกษาประจำตัวนิสิต/นักศึกษา ต้องประกอบด้วยอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ หลักจากสถาบันต้นสังกัด และ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ร่วมจากสถาบันคูส์สัญญา ทั้งนี้ต้องเป็นไปตามระเบียบและข้อบังคับของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา

5. กฎระเบียบและข้อบังคับ

- 5.1 นิสิต/นักศึกษาจะต้องปฏิบัติตามกฎและข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา

6. วิทยานิพนธ์

- นิสิต/นักศึกษาต้องทำวิทยานิพนธ์และปฏิบัติตามข้อกำหนดดังต่อไปนี้
- 6.1 จัดทำวิทยานิพนธ์เป็นภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยจัดทำเป็นฉบับเดียว ตามมหาวิทยาลัยต้นสังกัด โดยระบุข้อความถึงความร่วมมือ
 - 6.2 การจัดทำรูปเล่มวิทยานิพนธ์ ต้องเป็นไปตามข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด
 - 6.3 ในการแต่งตั้งกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ให้เป็นไปตามข้อบังคับว่าด้วยการศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยต้นสังกัด โดยมหาวิทยาลัยต้นสังกัดต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการสอบ
 - 6.4 การส่งรูปเล่มวิทยานิพนธ์ต้องส่งที่มหาวิทยาลัยต้นสังกัด และมหาวิทยาลัยคูส์สัญญา หลังจากได้รับการอนุมัติขั้นสุดท้าย ต้องจัดทำวิทยานิพนธ์ในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์ส่งให้กับทั้งสองมหาวิทยาลัย

7. ข้อร้องเรียน การร้องทุกข์และการกระทำผิด

- 7.1 การร้องเรียนและการอุทธรณ์จะต้องดำเนินการตามขั้นตอนการร้องเรียนและการอุทธรณ์ของทั้งสองมหาวิทยาลัย โดยทางมหาวิทยาลัยทั้งสองต้องให้ข้อมูลดังกล่าวแก่นิสิต นักศึกษา

8. การสำเร็จการศึกษา

- 8.1 นิสิต/นักศึกษาจะได้รับปริญญาจากมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เมื่อปฏิบัติตามข้อบังคับและตามที่ระบุในหลักสูตร (มคอ. 2) ของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญาครบถ้วน
- 8.2 การขอสำเร็จการศึกษาปริญญาเดียว อาจกระทำได้ในกรณีที่มีเหตุอันสมควร ทั้งนี้โดยความเห็นชอบของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

9. การประกันคุณภาพการศึกษา

- 9.1 การประกันคุณภาพให้เป็นไปตามนโยบายและขั้นตอนการประกันคุณภาพตามปกติของแต่ละหลักสูตรและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา

10. สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

- 10.1 ทรัพย์สินทางปัญญาหรือผลประโยชน์อันเนื่องมาจาก วิทยานิพนธ์หรืองานอื่น ๆ ที่ได้รับมอบหมายในระหว่างการศึกษาที่ไม่เกี่ยวข้องกับวิทยานิพนธ์ของนิสิต/นักศึกษาภายใต้ความร่วมมือ ให้เป็นของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา ร่วมกันตามสัดส่วนที่เห็นชอบร่วมกัน การจัดสรรสิทธิประโยชน์ให้กับนิสิตที่เป็นผู้ประดิษฐ์หรือผู้สร้างสรรค์ผลงานให้เป็นไปตามระเบียบหรือข้อบังคับของมหาวิทยาลัยต้นสังกัดและมหาวิทยาลัยคู่สัญญา เว้นแต่ได้จัดทำข้อตกลงเฉพาะกรณีเป็นลายลักษณ์อักษร
- 10.2 การละเมิด หากมหาวิทยาลัยใดทราบถึงการละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของมหาวิทยาลัยคู่สัญญา จะต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรให้มหาวิทยาลัยคู่สัญญาทราบ โดยไม่สงวนสิทธิในการดำเนินการทางกฎหมายที่เกี่ยวข้อง
- 10.3 การจดทะเบียนทรัพย์สินทางปัญญา ร่วมกันให้เป็นไปตามข้อตกลงเป็นลายลักษณ์อักษร

11. ข้อตกลงทางการเงิน

- 11.1 นิสิต/นักศึกษาต้องจ่ายค่าธรรมเนียมการศึกษาแก่มหาวิทยาลัยในขณะที่ลงทะเบียนที่มหาวิทยาลัยนั้น ๆ
- 11.2 นิสิต/นักศึกษาต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ค่าที่พักและค่าครองชีพทั้งหมด

12. การเปลี่ยนแปลงความร่วมมือ

- 12.1 ความร่วมมือนี้รวมถึงข้อตกลงที่เกิดขึ้นภายใต้ความร่วมมือฉบับนี้ อาจมีการแก้ไขหรือเปลี่ยนแปลงได้ หลังจากการลงนามโดยผู้ที่มีอำนาจ โดยต้องกระทำเป็นลายลักษณ์อักษรและลงนามโดยผู้ที่มีอำนาจในทุกคู่สัญญา
- 12.2 มหาวิทยาลัยคู่สัญญา มีสิทธิ์ที่จะถอนตัวออกจากโครงการ หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งต้องการที่จะถอนตัวออกจากความร่วมมือนี้ ต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรไม่น้อยกว่า 12 เดือน ก่อนวันที่ต้องการถอนตัว อย่างไรก็ตาม มหาวิทยาลัยคู่สัญญาทั้งที่ยังคงอยู่และที่ต้องการจะถอนตัวต้องร่วมรับผิดชอบนิสิต/นักศึกษาที่ยังคงค้างให้ได้รับการสนับสนุนตามที่ระบุไว้ในความร่วมมือฉบับนี้จนกว่าจะสำเร็จการศึกษา การบอกเลิกความร่วมมือจะต้องไม่ส่งผลกระทบต่อการศึกษาวิจัยของนิสิต/นักศึกษาที่ยังคงค้างอยู่

13. ระยะเวลาของความร่วมมือ

ความร่วมมือนี้มีระยะเวลา 5 ปี นับจากวันที่ลงนามด้านล่างและอาจมีการตกลงเพื่อต่ออายุสัญญาภายใน 12 เดือนก่อนวันหมดอายุ

ให้ความเห็นชอบโดย



ดร. จงรัก วัชรินทร์รัตน์

รักษาการแทนอธิการบดี มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

วันที่

18 มี.ค. 62

ให้ความเห็นชอบโดย



รองศาสตราจารย์ นายแพทย์ชาญชัย พานทองวิริยะกุล

รักษาการแทนอธิการบดี มหาวิทยาลัยขอนแก่น

วันที่

19 ก.ค. 2562

Appendix B

List of relevant master's programmes

Prince of Songkla University	Kasetsart University
<p><u>Faculty of Natural Resources</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Agricultural Development 2. Animal Sci. 3. Entomology 4. Plant Pathology 5. Soil Sci. 6. Plant Sci. 7. Aquatic Sci. 	<p><u>Faculty of Agriculture</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Agricultural Extension 2. Animal Sci., 3. Entomology 4. Plant Pathology 5. Soil Sci. 6. Horticulture 7. Agronomy 8. Tropical Agriculture 9. Plant Health 10. Agricultural Systems Technology

Chiang Mai University	Khon Kaen University
<p><u>Faculty of Agriculture</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Agricultural Extension 2. Animal Sci. 3. Entomology 4. Plant Pathology 5. Soil Sci. and Natural Resource Management 6. Horticulture 7. Agronomy 8. Agribusiness, 9. Agricultural Economics 10. Agricultural Systems Management (International Program) 	<p><u>Faculty of Agriculture</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Agricultural Extension and Development 2. Animal Sci. 3. Entomology 4. Plant Pathology 5. Soil Sci. and Environment 6. Horticulture 7. Agronomy 8. Agribusiness 9. System Approaches in Agriculture for Sustainable Development 10. Agriculture 11. Fisheries

Appendix C
Learning Agreement



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

**Higher Education Learning
Agreement for studies**



LEARNING AGREEMENT FOR STUDIES



LEARNING AGREEMENT FOR STUDIES

The Student

Last name (s)		First name (s)	
Date of birth		Nationality ⁱ	
Sex [M/F]		Academic year	20../20..
Study Program			
Phone		E-mail	

The Sending Institution

Name	Function:
Department	
Faculty	
University	
Contact person phone	Contact person e-mail

The Receiving Institution

Name	Function:
Department	
Faculty	
University	
Contact person phone	Contact person e-mail



II. RESPONSIBLE PERSONS (coordinator of PISAI at Thai partner university)

Responsible personⁱⁱ in the sending institution:

Name:	Function:
Phone number:	E-mail:

Responsible personⁱⁱⁱ in the receiving institution:

Name:	Function:
Phone number:	E-mail:

III. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

By signing this document, the student, the sending institution and the receiving institution confirm that they approve the proposed Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties.

The receiving institution confirms that the educational components listed in the study plan are in line with study programme and regulations at each partner university.

The sending institution commits to recognise all the credits gained at the receiving institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree (if applicable depending on each student's study plan).

The student and receiving institution will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility/study programme, responsible persons and/or study period.

The student

Student's signature	Date:
---------------------	-------

The sending institution

Responsible person's signature	Date:
--------------------------------	-------

The receiving institution

Responsible person's signature	Date:
--------------------------------	-------

Appendix D
Progress Report Form



Progress of the Thesis

Student's name (Mr./Mrs./Miss).....

Home university name Host university name

I. Progress at Home University

Registration: Semester/Academic Year..... Student ID.....

Degree..... Program.....

Department..... Faculty.....

Degree and Plan Plan A 1 Plan A 2

Thesis entitled

.....
.....

- Progress of study

- Thesis proposal examination

- Not taken: To be expected examination on (Date/Month/Year).....

- Passed on (Date/Month/Year).....

- The research has progressed about percent.

- Thesis defense

- Not taken: To be expected examination on (Date/Month/Year).....

- Passed on (Date/Month/Year).....

- Research Publication

- For Conference/Seminar/Workshop

- Title of paper/abstract.....

- Authors name

- Conference/Seminar/Workshop details (title, duration and place).....

-

- For Journal paper

- Title of manuscript.....

- Authors name

- Journal publication details (journal name, volume number, page number, year).....

-

- Obstacle in research process (if required)

-

-

- Required documents

- Registration result

- Study result



II. Progress at Host University

Registration: Semester/Academic Year..... Student ID.....

Degree..... Program.....

Department..... Faculty.....

Degree and Plan Plan A 1 Plan A 2

Thesis entitled

.....

.....

- Progress of study

- Thesis proposal examination

- Not taken: To be expected examination on (Date/Month/Year).....

- Passed on (Date/Month/Year).....

- The research has progressed about..... percent.

- Thesis defense

- Not taken: To be expected examination on (Date/Month/Year).....

- Passed on (Date/Month/Year).....

- Research Publication

- For Conference/Seminar/Workshop

- Title of paper/abstract.....

- Authors name

- Conference/Seminar/Workshop details (title, duration and place).....

-

- For Journal paper

- Title of manuscript.....

- Authors name

- Journal publication details (journal name, volume number, page number, year).....

-

- Obstacle in research process (if required)

-

-

- Required documents

- Registration result

- Study result

- Mobility to Host University
 - From home university to host university

Travelling details			Transportation	Attached documents (Y/N)			Accommodation			
Date/Month /Year	From (city and province)	To (city and province)	By bus/train/plane	Receipt of ticket	Ticket	Boarding pass	Duration of stay (days)	From (Date/Month/Year)	To (Date/Month/Year)	Receipt of accommodation

- From host university to home university

Travelling details			Transportation	Attached documents (Y/N)		
Date/Month /Year	From (city and province)	To (city and province)	By bus/train/plane	Receipt of ticket	Ticket	Boarding pass

Signature.....Student

Signature.....Project Coordinator

Signature.....Advisor at Home University

Signature.....Advisor at Host University